



**EMENTA DO COMPONENTE CURRICULAR LÍNGUA POMERANA  
ENSINO FUNDAMENTAL**

**COMPONENTE CURRICULAR: LÍNGUA POMERANA**  
**ANO: 4º ANO - EF**

**EMENTA**

O componente curricular Língua Pomerana está inserido no Currículo da Educação Básica do Espírito Santo enquanto língua materna do Povo Pomerano, reconhecido como Povo Tradicional pela Política Nacional de Desenvolvimento Sustentável dos Povos e Comunidades Tradicionais (PNPCT). Esse componente deve pautar: uma educação intercultural bilíngue; a leitura, a escrita e a oralidade da língua pomerana; a manutenção da língua como instrumento de valorização da história, da cultura e dos saberes tradicionais pomeranos; a língua pomerana como elemento fundamental da identidade sociocultural, promovendo a autoestima dos educandos/as no ambiente escolar; a importância da língua pomerana e o modo de vida camponês como fatores de fortalecimento da identidade étnica e a sustentabilidade dos territórios tradicionais.

**OBJETIVOS GERAIS:**

- Praticar a oralidade, a leitura, a escrita, a interpretação e a tradução.
- Conhecer sua história de vida: o eu, a família, a escola, a comunidade e o município.
- Conhecer o contexto social, histórico e cultural da imigração pomerana no município.
- Conhecer e valorizar o patrimônio material e imaterial da cultura pomerana e os monumentos históricos locais.
- Aprofundar os conhecimentos sobre as manifestações culturais tradicionais pomeranas: festejos, culinária, artesanato, arquitetura, música, danças, datas comemorativas, ritos, brinquedos e brincadeiras.
- Aprofundar os conhecimentos sobre a construção do sistema alfabético e da ortografia.
- Aprofundar os conhecimentos sobre os números.
- Conhecer unidades de medida: comprimento e capacidade.
- Aprender medidas de tempo: dias da semana, meses do ano, estações, fases da lua, calendário.
- Compreender o processo de organização do trabalho e da produção na cidade e no campo.
- Conhecer os meios de transporte e os meios de comunicação utilizados pelos pomeranos na história de ocupação do território capixaba.
- Ampliar o vocabulário: identificar partes internas do corpo humano, animais, plantas e meio ambiente.
- Aprimorar a Gramática: adjetivos; grau do substantivo (aumentativo e diminutivo); número do substantivo (singular e plural).

**BIBLIOGRAFIA BÁSICA:**

SCHNEIDER, Alois. **Dicionário Escolar Conciso Português-Pomerano**. Porto Alegre, 2019.

TRESSMANN, Ismael. **Dicionário Enciclopédico Pomerano-Português**. Santa Maria de Jetibá, 2006.

## BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

A Língua Pomerana além das fronteiras. Curso básico de Língua Pomerana em 50 lições. Disponível em <<https://ead.pomer.com.br/course/curso-de-pomerano/>>.

Aplicativo Aprenda Pomerano.

GUDE, Simony K.; PLASTER, Josiane A.; TRESSMANN, Ismael; KUHN, Anivaldo (Orgs.). **Aromas e sabores da cozinha pomerana**. Editora Maré: Vitória, 2022.

KALK, Celso. **Mar Azul: poesias de um pomerano**. Editora Maré: Vitória, 2009.

MANSKE, Cione M. Raasch. **Pomeranos no Espírito Santo: história de fé, educação e identidade**. Gráfica e Editora GSA: Vila Velha, 2015.

MELO, Sandra Márcia de; SOUZA, Marcos Teixeira de (Orgs.). **Pomeranos no Brasil: olhares, vozes e histórias de um povo**. Editora Letras e Versos: Rio de Janeiro, 2015.

PACÍFICO, Fred (Org.). **Pommerland: a saga pomerana no Espírito Santo**. Fotografias de Ervin Kerckhoff, Emílio Schultz, Apoena e Rogério Medeiros. Editora Arquimedes: Rio de Janeiro, 2012. Disponível em <<https://www.livrosdefotografia.org/publicacao/13748/pommerland-a-saga-pomerana-no-espírito-santo>>.

PLASTER, Josiane A.; TRESSMANN, Ismael (Orgs.). **Geschichste up Pomerisch: Coletânea de histórias em pomerano**. Editora Maré: Vitória, 2019.

RÖLKE, Helmar Reinhard. **Descobrimo Raízes: aspectos geográficos, históricos e culturais da Pomerânia**. Vitória: UFES, 1996.

SPAMER, Helmar. **Oos lüür, oos land: pomeranos nos pontões capixabas**. Editora Pedregulho: Vitória, 2022.

THUM, Carmo. **Educação, História e Memória: silêncios e reinvenções pomeranas na Serra dos Tapes**. Doutorado em Educação. Universidade do Vale do Rio dos Sinos – UNISINOS. São Leopoldo, 2009.

TRESSMANN, Ismael. **Upm Land - Up Pomerisch Sprach**. Santa Maria de Jetibá, 2006.

Consulte as Bibliografias na Biblioteca Virtual <https://app.arvore.com.br/e/ou> no Catálogo de Livros Físicos <https://bibliotecas.sedu.es.gov.br>